

Donnerstag | 04.04.2019 | 19.00h



## The Unforgiven

Jubei Kamata (Ken Watanabe) war ein Samurai. Er kämpfte für das Edo-Shogunat, die Anzahl seiner Opfer war überall in Kyoto berüchtigt. Zum Ende der Schlacht von Goryoukaku überkam ihn allerdings ein plötzlicher Sinneswandel und als sich der Nebel des Krieges legte, war Kamata, diese Legende des Schwertkampfes, spurlos verschwunden. Zehn Jahre später hat er sich aus dem kriegerischen Handwerk vollkommen zurückgezogen und wohnt nun friedlich mit seinem Volk der Ainu auf der Insel Hokkaido. Zusammen mit seinem Sohn versucht er, über die Runden zu kommen, doch hat er nie etwas anderes als das Töten gelernt. Als japanische Siedler die Insel beanspruchen und die Ureinwohner vertreiben wollen, findet der Krieger wieder Verwendung für sein sehr spezielles Talent. Kamata muss noch einmal zur Waffe greifen...

## 許されざる者

主役の神崎は、ある日、片田舎に突然現れる。地味なスーツに四角い箱を持っていた。古びた雑貨屋に入り、その老婆に箱に入っていたヘルメットを、かぶせると老婆の顔が輝き始めるのだった。その中にはいつか妙なヘルメットは、それをかぶると、不思議な作用があり、頭のあるつばを刺激して、過去の人生でもっとも、輝いていた頃の思い出がでるというのだ。その後、神崎は町役場に行き、ヘルメットの事を説明する。そこで被る役場の人々は、それぞれが、過去の幸福だった時代を思い出したのであった。だが、神崎がこの町にやってきたのは、ある隠された目的を果たすためだった。

B/R: Lee Sang-il | D: Ken Watanabe, Akira Emoto, Koichi Sato | Japan 2013 | 135' | FSK16 | OmU

Donnerstag | 02.05.2019 | 19.00h



## Nobody knows

Beruhend auf einer wahren Begebenheit wird die Geschichte von vier Kindern erzählt, die mit ihrer Mutter in einem kleinen Apartment in Tokio leben. Sie werden von der Außenwelt komplett

abgeschirmt, dürfen nicht vor die Tür und waren noch nie in der Schule. Eines Tages ist die Mutter verschwunden und für die Kinder beginnt ein Überlebenskampf in einer für sie völlig fremden Welt ...

## 誰も知らない

けい子 (YOU) は引っ越しの際、子供は12歳の長男の明 (柳楽優弥) だけだと嘘をつく。実際子供は4人いて、彼らは全員学校に通ったこともなく、アパートの部屋で母親の帰りを待って暮らしていたが……

B/R: Koreeda Hirokazu | D: Yûya YAGIRA, Ayu KITAURA, Hiei KIMURA, Momoko SHIMIZU, Hanae KAN, You, Kazuyoshi KUSHIDA, Yukiko OKAMOTO | Japan 2004 | 141' | FSK12 | OmU

Donnerstag | 06.06.2019 | 19.00h



## Naokos Lächeln

ist eine Verfilmung des gleichnamigen japanischen Romans von Haruki Murakami. Nach dem Selbstmord seines besten Freundes, kommen sich Toru und dessen Freundin, Naoko, immer näher.

Die Beziehung ist durch den Tod des gemeinsamen Freundes allerdings von Anfang an stark belastet. In seiner Studienzeit lässt sich Toru mit anderen Frauen ein und muss sich bald zwischen Naoko und der attraktiven Midori entscheiden... (www.moviepilot.de)

## ノルウェイの森

ワタナベ (松山ケンイチ) は唯一の親友であるキズキ (高良健吾) を自殺で失い、知り合いの誰もいない東京で大学生活を始める。そんなある日、キズキの恋人だった直子 (菊地凜子) と再会。二人は頻りに会うようになるが、心を病んだ直子は京都の病院に入院してしまう。そして、ワタナベは大学で出会った緑 (水原希子) にも惹 (ひ) かれていき……。

B/R: Tran Anh Hùng | D: Matsuyama Kenichi, Kikuchi Rinko, Mizuhara Akiko | Japan 2010 | 133' | FSK12 | OmU

NIPPON CINEMA 日本シネマ

## NIPPON CINEMA

Die deutsch-japanische Gesellschaft Bielefeld e.V. (DJG) lädt zur Kinoreihe ‚Neuer japanischer Film‘ ein. Gezeigt werden Filme in japanischer Sprache mit deutschen Untertiteln. Die DJG führt auf Deutsch oder Japanisch in den Film ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen viel Spaß!

## 日本シネマ

日本シネマ 独日協会ビーレフェルト (DJG) から「新しい日本映画」鑑賞会への誘い。全ての映画は日本語 (ドイツ語字幕付き) で上映されます。映画上映の前、ドイツ語または日本語の映画紹介があります。皆様の御来場と楽しいひと時を過ごせることをお喜び申し上げます。



Deutsch-Japanische Gesellschaft Bielefeld e.V.

ビーレフェルト独日協会

## DIE DEUTSCH-JAPANISCHE GESELLSCHAFT BIELEFELD E.V.

Die Deutsch-Japanische Gesellschaft Bielefeld e.V. hat sich zum Ziel gesetzt, die kulturellen und menschlichen Beziehungen zwischen Deutschen und Japanern im Raum Ostwestfalen-Lippe zu fördern. Wir hoffen, Kontakte zwischen Mitgliedern und anderen Japaninteressierten ermöglichen zu können. Diesen Zielen dient auch die Filmreihe Nippon Cinema.

## 独日協会ビーレフェルト

独日協会ビーレフェルトはオストヴェストファーレン・リッペ地方の人々と日本人との交流促進を目的としています。また、独日協会会員と日本に興味がある方々の繋がりを深めていただく手助けができれば幸いです。この機会に日本シネマを是非ご覧ください。

Am Rehwinkel 27 | D-33619 Bielefeld | Telefon: (0521) 1640165

E-Mail: info@djg-owl.de

WEITERE INFOS: <https://www.djg-owl.de/>  
RESERVIERUNG: 0521 · 64370 | [www.kamera-filmkunst.de](http://www.kamera-filmkunst.de)

kamera  
FILMKUNSTTHEATER



NIPPON  
CINEMA

DIE DEUTSCH-JAPANISCHE GESELLSCHAFT BIELEFELD E.V.  
PRÄSENTIERT IHNEN IN EINER NEUEN FILMREIHE  
NEUES JAPANISCHES KINO IN DER KAMERA.

日本シネマ



06. Dezember 2018 – 06. Juni 2019

Donnerstag | 06.12.2018 | 19.00h



### Shoplifters (Preview)

In einer kalten Nacht begegnet das diebische Vater-Sohn-Gespann Osamu Shibata (Lily Franky) und Shota (Jyo Kairi) der kleinen Yuri (Sasaki Miyu). Sie ist verwahrlost und halb erfroren und so nimmt Osamu sie kurzerhand mit nach Hause. Nach anfänglichen Bedenken seiner Frau Nobuyo (Ando Sakura) ist bald die ganze Familie, zu der auch noch Großmutter Hatsue (Kiki Kilin) und Halbschwester Aki (Matsuoka Mayu) gehören, begeistert von dem charmanten Neuzugang und Yuri lebt sich schnell bei der bunten Truppe, die sich mit Gaunereien und Diebstählen über Wasser hält, ein. Eines Tages wird diese Harmonie jedoch durch einen Vorfall empfindlich gestört und der Zusammenhalt der Familie durch unvorhergesehen Enthüllungen auf die Probe gestellt... (www.filmstarts.de)

### 万引き家族

再開発が進む東京の下町のなか、ボツンと残された古い住宅街に暮らす一家。日雇い労働者の父・治(リリー・フランキー)と息子の祥太(城桧吏)は、生活のために“親子”ならではの関係プレーで万引きに励んでいた。その帰り、団地の廊下で凍えている幼い女の子を見つける。思わず家に連れて帰ってきた治に、妻・信代(安藤サクラ)は腹を立てるが、ゆり(佐々木みゆ)の体が傷だらけなことから境遇を察し、面倒を見ることにする。祖母・初枝(樹木希林)の年金を頼りに暮らす一家は、JK見学店でバイトをしている信代の妹・亜紀(松岡茉優)、新しい家族のゆりも加わり、貧しいながらも幸せに暮らしていたが……。

R: Koreeda Hirokazu | D: Kirin Kiki, Lily Franky, Sôsuke Ikematsu, Sakura Andô Sausalito Miyu, Matsuoka Mayu | Japan 2018 | 120' | FSK12 | OmU

Donnerstag | 10.01.2019 | 19.00h



### Die Blüte des Einklangs (Preview)

Die Französin Jeanne (Juliette Binoche) reist nach Japan, um im Mara-Wald eine Pflanze ausfindig zu machen, die angeblich nur alle 997 Jahre blüht und über einzigartige Heilkräfte verfügen soll. Vor Ort lernt sie den Einheimischen Tomo (Masatoshi Nagase) kennen, der in den Wäldern lebt und zu dem sie eine besondere Bindung aufbaut. Tomo spürt, dass in der Gegend eine große Veränderung bevorsteht, was Jeanne als weiteres Indiz für die bevorstehende Blüte der geheimnisvollen Pflanze deutet.

### ビジョン

木々が青々と茂る夏。紀行文を執筆しているフランスの女性エッセイスト・ジャンヌ(ジュリエット・ビノシュ)は、奈良・吉野にある山深い神秘的な森に通訳兼アシスタントの花(美波)とやってきた。その森で、猟犬のコウと静かに暮らす智(永瀬正敏)は、木々を切り、森の自然を守っている山守だ。智はある日、鋭い感覚を持つ女・アキ(夏木マリ)から、明日は森の守り神である春日神社へお参りに行くように、と告げられる。

B/R: Kawase Naomi | D: Juliette Binoche, Nagase Masatoshi | Japan, Frankreich 2018 | 110' | FSK12 | OmU

Donnerstag | 07.02.2019 | 19.00h



### The Whispering Star

In einer fernen Zukunft ist der Mensch zu einer bedrohten Spezies geworden. Denn durch den unaufhaltbaren technischen Fortschritt bestehen mittlerweile 80 Prozent der Bevölkerung aus Robotern, die mit einer künstlichen Intelligenz ausgestattet wurden. Auch die Androidin mit der Kennziffer 722 Yoko Suzuki (Megumi Kagurazaka) zählt dazu. Als interstellares Botenmädchen fliegt sie von Planet zu Planet, um den Menschen, die jetzt an den entlegensten Orten des Universums wohnen, scheinbar banale Pakete zu überbringen: einen Hut, ein Stift oder ein altes Foto – Erinnerungen aus längst vergangenen Zeiten. In ihrem Raumschiff geht Yoko immer denselben Ablauf durch, während sie jahrelang auf dem Weg zu ihrem nächsten Ziel ist. Mit der Zeit findet sie heraus, was es wirklich bedeutet, ein Mensch zu sein... Der Regisseur Sion Sono hat in geradezu meditativen Bildern eine dystopische Vision entwickelt, die nicht zufällig in den Ruinen um Fukushima gedreht wurde.

### ひそひそ星

幾度となく大きな災害に見舞われ、たびたび過ちを犯してきたせいで人類の数は激減。やがて宇宙は機械に支配され、人工知能を持つロボットの数が8割を占め、ほんの2割しかない人間は絶滅種に認定される。アンドロイドの鈴木洋子(神楽坂恵)は宇宙船に乗って星々を回り、人間の荷物を届ける宇宙宅配便の配達員として働いていた。

B/R: Sion Sono | D: Megumi Kagurazaka, Kenji Endo, Yuto Ikeda, Kouko Mori | Japan 2015 | 101' | FSK12 | OmU

Donnerstag | 07.03.2019 | 19.00h



### Die Legende der Prinzessin Kaguya

Winzig klein ist das Baby, das der alte Bambussammler eines Tages bei seiner Arbeit im Wald findet. Als er es zu seiner Frau bringt, wächst das Baby, dem das vormals kinderlose Paar den Namen Kaguya gibt, auf wundersame Weise in Windeseile zu einem Kleinkind und schließlich zu einer Jugendlichen heran. Doch dann entdeckt der alte Mann im Bambuswald Gold und wertvolle Kleider und ist fortan davon überzeugt, dass aus dem Mädchen nach dem Wunsch der Götter eine Prinzessin werden soll. In einem nahe gelegenen Palast soll Kaguya lernen, wie man sich als Prinzessin benimmt. Und ein geeigneter Ehemann soll dort auch für sie gefunden werden. Bald werben drei Männer um ihre Gunst. Kaguya aber kann mit ihrer neuen Rolle nichts anfangen. Sie liebt die Natur und die Freiheit. Das Leben im engen Palast und die Rituale des Adels sind ihr fremd.

### かぐや姫の物語

今は昔、竹取の翁が見つけた光り輝く竹の中からかわいらしい女の子が現れ、翁は媪と共に大切に育てることに。女の子は瞬く間に美しい娘に成長しかぐや姫と名付けられ、うわさを聞き付けた男たちが求婚してくるようになる。彼らに無理難題を突き付け次々と振ったかぐや姫は、やがて月を見ては物思いにふけるようになり……。

B/R: Isao Takahata, Riko Sakaguchi | Anime | Japan 2013 | 137' | FSK0 | OmU